OPCW **Conference of the States Parties**

Second Session
1 - 5 December 1997

C-II/DG.8/Add.1
28 November 1997
Original: ENGLISH

NOTE BY THE DIRECTOR-GENERAL

ERRORS IN THE TEXT OF THE CONVENTION

Addendum

An additional discrepancy between the Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish texts of the Convention was reported to the Director-General. The annex to this Note contains tables presenting the error and the corresponding proposal for correction, for consideration by Member States.

Annex

Arabic text

Page of original text, and certified copy of, the Convention	Error	Correction
Verification Annex, Part VIII, subparagraphs 4(a) and (b)		

Chinese text

Page of original text, and certified copy of, the Convention	Error	Correction
Verification Annex, Part VIII, subparagraphs 4(a) and (b)		

English text

Page of original text, and certified copy of, the Convention	Error	Correction
Verification Annex, Part VIII, subparagraphs 4(a) and (b)	4. Each State Party shall submit: (a) Initial declarations pursuant to paragraph 3 not later than 30 days after this Convention enters into force for it; and, starting in the following calendar year; (b) Annual declarations on past activities not later than 90 days after the end of the previous calendar year;	4. Each State Party shall submit: (a) Initial declarations pursuant to paragraph 3 not later than 30 days after this Convention enters into force for it; (b) **Starting in the following calendar year, a**nnual declarations on past activities not later than 90 days after the end of the previous calendar year;

Russian text

Page of original text, and certified copy of, the Convention	Error	Correction
Verification Annex, Part VIII, subparagraphs 4(a) and (b)		

Spanish text

Page of original text, and certified copy of, the Convention	Error	Correction
Verification Annex, Part VIII, subparagraphs 4(a) and (b)	4. Cada Estado Parte presentará: a) Declaraciones iniciales con arreglo a lo dispuesto en el párrafo 3, 30 días después, a más tardar, de la entrada en vigor para él de la presente Convención; y, a partir del año calendario siguiente, b) Declaraciones anuales sobre las actividades anteriores, 90 días después, a más tardar, del final del año calendario anterior;	4. Cada Estado Parte presentará: a) Declaraciones iniciales con arreglo a lo dispuesto en el párrafo 3, 30 días después, a más tardar, de la entrada en vigor para él de la presente Convención; b) **A partir del año calendario siguiente, d**eclaraciones anuales sobre las actividades anteriores, 90 días después, a más tardar, del final del año calendario anterior;

- - - o - - -